

BAKEAREN EGUNA / DÍA DE LA PAZ

ERAKUSKETA:
GERRARI EZ!

EXPOSICIÓN:
¡NO A LA GUERRA!



Erakusketa / Exposición / Exposition

Abenduan zehar, euskara ikasgaiaren 6. mailako ikasleek, garai hartan ohikoak ziren bakearen, maitasunaren eta zoriontasunaren apaingarri, argi eta nahien artean, **"Gerrari Ez/No a la guerra"** erakusketa egin dute, Picassoren "Gernika" obra inspiratuz eta berrinterpretatuz.

BIDEO:



"Gerrari Ez/No a la guerra"

Durante el mes de diciembre entre adornos, luces y deseos de paz, amor y felicidad típicos de esas fechas los alumnos y alumnas de 6º de euskera, han realizado la exposición: **"Gerrari Ez / No a la guerra"** inspirándose y reinterpretando la obra *"El Guernica"* de Picasso.

VÍDEO:



CARTEL PAZ EN DIFERENTES IDIOMAS:

Cada alumno/a ha buscado la palabra paz en otro idioma y entre todos y todas hemos hecho este cartel incluido en la exposición:

"PAZ" en diferentes idiomas
"BAKEA" hainbat hizkuntzatan



Erakusketa honek, **¡NO A LA GUERRA! / GERRARI EZ!**, aukera eman digu pertsonok gure gatazkak modu baketsuan konpontzeko beharrari buruz hausnartzeko, eta hemen ere, duela gutxi, gerra bat egon zelako errealitate gordina ezagutzeko: **Gerra Zibila (1936-1939)**

Gaia sartzeko, ikasleen artean interes handia piztu baitu (askok senideen, aitona-amonen eta abarren istorio pertsonalak ekarri dituzte), "estatu-kolpea" bezalako edukiak landu ditugu, "balio demokratikoei" balioa emanez, eta gerra zibila hasteko arrazoiak hurbilduz.



Esta exposición **¡NO A LA GUERRA! / GERRARI EZ!** nos ha permitido reflexionar sobre la necesidad de que las personas resolvamos nuestros conflictos de forma pacífica, así como descubrir la cruda realidad de que aquí también, hace bien poco, hubo una guerra: **La Guerra Civil (1936-1939)**

Para introducir el tema, que ha despertado mucho interés entre el alumnado (muchos/as han traído historias personales de sus familiares, abuelos/as, etc.) hemos trabajado contenidos como "golpe de estado", poniendo en valor "los valores democráticos", y acercándonos a las causas por las que se inició la guerra civil.





PICASSOREN "GERNIKA" OBRAREN BERRINTERPRETAZIOA ETA ERAKUSKETA BATERATUA HIRUGARREN SOLAIRUAN

NOLA EGIN DUGU?

- Lehenik eta behin, talde handian, Picassok zer **irudi** irudikatu zituen identifikatu dugu (pertsonak negarrez, oihuka...; animalia **zatikatuak**...) eta zer sentimendu eragiten dizkiguten (beldurra, tristura, ikara, izua...).
- Ondoren, ikasle bakoitzak, artista bakoitzak, atentzioa gehien eman dioten irudiak margotu eta ebaki ditu, nahi izan duen lekuan eta ordenean kolorezko kartulina batean itsatsiz, irudikatu nahi zuena gehituz, marraztuz eta pintatuz.
- Hausnarketari laguntzeko, ikasle bakoitzak **izenburua jarri dio bere lanari**.



REINTERPRETACIÓN DE LA OBRA "GERNIKA" DE PICASSO Y EXPOSICIÓN CONJUNTA EN EL TERCER PISO

¿CÓMO LO HEMOS HECHO?:

- Primero, en gran grupo, hemos identificado **qué figuras** representó Picasso (personas llorando, gritando...; animales descuartizados ...) y **qué sentimientos** nos producen (miedo, tristeza, espanto, horror...).
- Después cada alumno/a, cada artista, ha pintado las figuras que más le han llamado la atención y las ha recortado, pegándolas en una cartulina de color en el lugar y orden que ha querido, añadiendo, dibujando y pintando lo que quería representar.
- Para apoyar la reflexión cada alumno/a le ha puesto **título a su obra**.



El día del dolor y el sufrimiento /
Oinazearen eta sufrimenduaren
eguna



Sufrimiento / Sufrimendua



La muerte / Heriotza



El infierno de las mujeres / Emakumeen infernua

TITULUEI DAGOKIENEZ:

Erakusketa honen ezaugarri esanguratsuenetako bat bururatu zaizkien izenburuak dira, gerrak, indarkeria eta gatazka armatuak pairatzen dituzten pertsonen lekuan enpatizatza eta jartzera garamatzatenak.

Oinazeari, tristurari eta sufrimenduari buruz, bonbardaketa baten izugarrikeriari buruz:

- “Emakumeen sufrimendua. Animalien sufrimendua. Munduaren sufrimendua. Espainiaren tristura. Gerraren benetako isla. Etsipena Gernikan. Gerra eta mina. Sufrimendu handia. Bonben infernua. Espainiako infernua. Infernua Gernikan. Bonben soina. Tortura Gernikari. Frankismoaren mina eta sufrimendua. Oinazearen eta sufrimenduaren eguna. Bonbak Espainiara iristen dira. Gerra eta mina”

Heriotzari eta bizitzari buruz:

- “Heriotza ez da bidezkoa. Heriotzaren kolore iluna, bizitzaren kolorea. Atsedean hartu bakean. Normaltasunetik izugarrikeriara segundotan”.

Frankismoari eta diktadurari buruz:

- “Diktaduraren sufrimendua. Diktadura Gernikan. 40 urteko diktadura”.

SOBRE LOS TÍTULOS:

Una de las características más significativas de esta exposición son los títulos que se les han ido ocurriendo y que nos llevan a empatizar y ponernos en el lugar de las personas que sufren guerras, violencia y conflictos armados.

Sobre el dolor, la tristeza y el sufrimiento, el horror de un bombardeo:

- “El sufrimiento de las mujeres. El sufrimiento de los animales. El sufrimiento del mundo. La tristeza de España. El verdadero reflejo de la guerra. Desesperación en Gernika. Guerra y dolor. Mucho sufrimiento. El infierno de las bombas. El infierno de España. El infierno en Gernika. El sonido de las bombas. La tortura a Gernika. El dolor del franquismo y el sufrimiento. El día del dolor, del sufrimiento. Las bombas llegan a España. Guerra y dolor”....

Sobre la muerte y la vida:

- “La muerte no es justa. El color oscuro de la muerte, el color de la vida. Descanse en paz. De la normalidad al horror en segundos”.

Sobre el franquismo y la dictadura:

- “El sufrimiento de la dictadura. La dictadura en Gernika. 40 años de dictadura”.

Desio onak eta gogoeta:

- “Inoiz ez. Gerrari ez. Ez zara konturatzen zer duzun galdu arte”.

**Sobre Buenos deseos y reflexión:**

- “Nunca más. No a la guerra. No te das cuenta de lo que tienes hasta que lo pierdes”.



No te darás cuenta de lo que tienes hasta que lo pierdas / Ez zara konturatzen deezer duzun galdu arte

40 años de dictadura / Diktaturaren 40 urte

ERAKUSKETA:

GERRARIK EZ! / ¡NO A LA GUERRA!

LEKUA: Erakusketa eskolako hirugarren solairuan ikus dezakezue.

EGILEAK: 6. mailako ikasleok egin dugu euskara ikasgai.. **66** obra inguru dira.

NOIZ ARTE?: Urtarril osoa egongo da eta urtarrilaren 30a "bakearen eguna" izango du amaiera.

**HIRUGARREN SOLAIRURA
HURBILTZERA GONBIDATZEN
ZAITUZTEGU GURE ERAKUSKETA
IKUSTERA. ETA GAINERA...:**

- **Pentsatu zuk ere izenburu bat** BAKEARI eta GERRARI buruzko lan baterako.
- **Ikertu, informatu eta ezagutu** gerra zibilaren arrazoiak.
- **Bilatu zuk ere BAKEA** hitza zuk nahi duzun hizkuntzan. **Munduko hizkuntza guztietan existitzen da!**

EXPOSICIÓN:

GERRARIK EZ! / ¡NO A LA GUERRA!

LUGAR: Podéis ver la exposición en la tercera planta de la escuela.

AUTORES/AS: la hemos realizado los alumnos y alumnas de **6º** en la asignatura de **euskera**. Son **66 obras**.

¿HASTA CUÁNDO?: Estará todo el mes de enero y tendrá como colofón el día 30 de enero “día de la paz”.

**OS INVITAMOS A ACERCAROS A LA
TERCERA PLANTA Y DISFRUTAR DE
NUESTRA EXPOSICIÓN CONJUNTA. Y
ADEMÁS...:**

- **Piensa tú también un Título** para una obra sobre la PAZ y la GUERRA.
- **Investiga, infórmate y conoce** las causas de la guerra civil.
- **Busca tú también** la palabra **PAZ** en el idioma que tú quieras. **¡Existe en todos los idiomas del mundo!**

Zer ikasi dugu?

- Gutako bakoitzak bere baitan artista bat dauka, sentitzen duguna adierazteko gai dena. Obra bakoitza desberdina da.
- BAKEA hitza munduko hizkuntza guztietan dago.
- Gerrak hil egiten du eta gorrotoa sortzen du.
- Hemen ere gerra bat izan zen. Ikasleek gure iragan hurbila ezagutzeko jakin-mina sentitzen dute. Gure ikasleen jatorrizko herrialdeetan ere gatazka armatuak eta gerrak izan dira/dira. Familia batzuek ihes egin behar izan dute.
- Beharrezkoa da gatazkak modu baketsuan konpontzearen garrantzia hezte.

Gustatuko zaizuela eta parte hartuko duzuela espero dugu!

2026. urterako GURE DESIORIK HANDIENAREKIN amaituko dugu:

BAKEA MUNDU GUZTIENTZAT

¿Qué hemos aprendido?

- Cada uno de nosotros y nosotras tiene un artista en su interior capaz de expresar lo que sentimos. Cada obra es diferente.
- La palabra PAZ existe en todos los idiomas del mundo.
- La guerra mata y crea odio.
- Aquí también hubo una guerra. El alumnado siente curiosidad por conocer nuestro pasado cercano. También hubo/hay conflictos armados y guerras en los países de origen de nuestros alumnos y alumnas. Algunas familias han tenido que huir y buscar un refugio para poder vivir en paz.
- Es necesario educar en la importancia de la resolución pacífica de los conflictos.

¡Esperamos que os guste!

Acabamos con NUESTRO MAYOR DESEO para este año 2026:

PAZ PARA TODAS LAS PERSONAS

2030 Agendaren 16. GJHak (BAKEA) jasotzen duen bezala, "ezin da bakerik gabeko garapen iraunkorrik egon, ezta garapenik gabeko bakerik ere"

El ODS 16 (PAZ) de la Agenda 2030: "no puede haber desarrollo sostenible sin paz, ni paz sin desarrollo".

Bibliografía consultada: Sara Marconi. La guerra civil española explicada a los niños

Enlaces de interés: <https://pazyconvivencia.navarra.es/es/inm>



BIDEO / VIDEO: